

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffizienz / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

S	PF	IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV			
M	HCA93640BH 8861063200	Nome del Fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörernas namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tootaj etiket	Informācija par ražotāju			
AEC	41	kWh/a	Consumo energetico annuale	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energikulutus	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energitarve	Gada efektīvais patēriņš			
EEC	A	Class	Class	Class	Class	Class	Class	Class	Class	Class	Class	Class	Class	Class	Class			
FDE	34,7	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité hydrodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Clase de eficiencia fluidodinámica	Flöddynamisk effektivitet	Flöddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vaerdtæthed	Sidrumas dinamikas efektiivitate			
FDEC	A	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Clase de eficiencia luminosa	Clase de eficiencia luminosa	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valehtokokkuusluokka	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Võrgutõhusus	Agaisma optiivitate			
LE	62	lux/Watt	Class	Class	Class	Class	Class	Class	Class	Class	Class	Class	Class	Class	Class			
LEC	76	%	Grease Filtration	Effizienz der Fettilter	Verfiteringsefficiëntie	Verfiteringsefficiëntie	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatusten erotusaste	Fettfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtratsiooni efektiivsus			
GFE	A	%	Grease Filtration	Effizienz der Fettilter	Verfiteringsefficiëntie	Verfiteringsefficiëntie	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatusten erotusaste	Fettfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtratsiooni efektiivsus			
GFEC	C	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimale	Lufstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Lufflöde vid minimushastighet	Lufflöde vid minimushastighet	Ilmanvirtaus alimäärä	Luftströmsværdi ved laveste hastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuvoolu minimaalskiirusel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums			
Qmin	258	m³/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximale	Lufstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Lufflöde vid maximi-hastighet	Lufflöde vid maximi-hastighet	Ilmanvirtaus suurimäärä	Luftströmsværdi ved højest hastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuvoolu maksimumikiirusel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums			
Qmax	632	m³/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Lufstrom bei intensivgeschwindigkeit	Luchstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmanvirtaus voimavälillä	Luftströmsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Ohuvoolu intensiivsel kiirusel	Palielātais gaisa plūsmas ātrums			
Qboost	-	m³/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimale	Luftschallleistung bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Potencia sonora ponderada A emilita no ar na velocidade mínima	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minimushastighet	Akustisk A-veid ydefektuallapp via luft ved laveste hastighed	A-painotettu ääniteho ilmaassa mininopeudella	Luftbären, akustisk, A-vägt vid lydfunktionsläpp vid minimushastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Ohukaadud akustiline A-kaalitud helivõimsuse emissioon minimaalskiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtais skānas daudzums minimālā ātrumā			
SPEmin	46	dB(A)	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximale	Luftschallleistung bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Potencia sonora ponderada A emilita no ar com velocidade máxima	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maximi-hastighet	Akustisk A-veid ydefektuallapp via luft ved højest hastighed	A-painotettu ääniteho ilmaassa suurinopeudella	Luftbären, akustisk, A-vägt vid lydfunktionsläpp vid maximi-hastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Ohukaadud akustiline A-kaalitud helivõimsuse emissioon maksimumikiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtais skānas daudzums maksimālā ātrumā			
SPEmax	67	dB(A)	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Luftschallleistung bei intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Potencia sonora ponderada A emilita no ar com velocidade intensa	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid ydefektuallapp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaassa voimavälillä	Luftbären, akustisk, A-vägt vid lydfunktionsläpp vid intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Ohukaadud akustiline A-kaalitud helivõimsuse emissioon intensiivsel kiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtais skānas daudzums intensīvā ātrumā			
SPeboost	-	dB(A)	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de uitstand	Consumo de energía en modo off	Effektförbrukning i läge utan ström	Effektforbrukning i avslått stand	Energikulutus tavassa pois päältä	Energiforbrug i slukket stand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõttarvate väljalülitatud režiimis	Enerģijas patēriņš bez slodzes			
Ps	-	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbrukning i tvættetilstand	Energikulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõttarvate ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā			
PI	0,8	f	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisäteavastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014			
EEL	46,8	F	Coefficiente de incremento del tiempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coeficiente de incremento del tiempo	Factor de aumento de tempo	Tidsökningfaktor	Tidsøksfaktor	Ajan korotuskerroin	Tidsforøgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendegur	Laika palielināšanas koeficients			
Qbep	327,9	m³/h	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes rādītājs			
Pbep	481	Pa	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Lufdruchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdrukt op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia mejor	Mått luftmängde vid punkt för beste effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punkt for beste effektivitetspunkt	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususpunkti juures	Zmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā			
Qmax	632	m³/h	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia mejor	Mått lufttryck vid punkt för bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususpunkti juures	Zmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā			
Wl	6,0	W	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Lufstrom	Maximale luchstroom	Flujo de aire máximo	Maximalt lufflöde	Hyöyeste lufflödenomströmning	Suurin ilmavirta	Maksimaal lufstrom	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvoolu	Maximālais gaisa plūsmas ātrums			
Wmiddle	373	lux	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufdruchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Potencia eléctrica medida en el punto de mayor eficiencia mejor	Uppmått elektrisk inngångseffekt vid punkt för beste effektivitetspunkt	Mått elektrisk inngångseffekt ved punkt for beste effektivitetspunkt	Mittattu sähköntohto parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekt i det optimale driftspunkt	Подача электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektrilise võimsussisend parima tõhususpunkti juures	Zmērītā elektriskā daudzuma ieviešana visefektīvākajā punktā			
WI	67	dB(A)	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Märkeffekt till belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Agaisma sistēmas nominālā dauda				
Emiddle			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Beleuchtung des Kochfeldes	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Gjennomsnittlig belysning over kokyttan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over komfjortoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gjennomsnittlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Õhuvalgustus keskmise valgustusvõimsusega pliidiplaadil	Agaisma sistēmas vidējais apgaismojums uz kaitļvirsmas			
Lwa			Livello di potenza sonora in alta impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Ljudfunktionsläpp vid maximiinställning	Lyfveffektivitet vid högsta inställning	Äänitehoaste suurimalla asetuksella	Lyfveffektivitet ved maksimuminstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной установке мощности	Helivõimsuse taseme kõrgeimal seadistusel	Skānas daudzums līmenis pie visaugstākās uzstādījuma			
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS (1) When you start cooking, switch on the hood as necessary, anziane la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed i vapori (2) Use timer (3) Use the hood speed when necessary (4) Increase the range hood speed only when necessary or when the amount of vapor makes it necessary (5) Keep range hood filter clean (6) Maintain pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE (1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. (2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. (3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. (4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odores.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG (1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Geschwindigkeit aktivieren, um die Feuchtigkeit abzusaugen und Kochgerüche beseitigen. (2) Nutzen Sie die Intensivgeschwindigkeit nur dann bzw. wenn dies unbedingt notwendig ist. (3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei Bedarf. (4) Halten Sie die Filter der Haube sauber, damit die Fett- und Geruchsaufreinigung optimaler wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING (1) Schakel de afzuigkap op de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dat nodig is. (2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer dit essentieel is. (3) Verhoog de toerental van de afzuigkap alleen wanneer dat vereist is. (4) Zorg ervoor dat de filters van de afzuigkap schoon zijn om de efficiëntie van de afzuigkap te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA (1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los malos olores. (2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. (3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor lo requiera. (4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores.	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2:13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2:13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2:13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2:13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2:13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2:13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2:13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2:13 EN 50564	Vitenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2:13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2:13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2:13 EN 50564

